

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 380



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

54 tomas
2011 m. gruodžio 29 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Europos Komisija		
2011/C 380/01	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6376 – Arcelormittal/Atic Services) ⁽¹⁾	1
2011/C 380/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6307 – Cassa Depositi e Prestiti/OMV Gas/Trans Austria Gasleitung JV) ⁽¹⁾	1
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Komisija		
2011/C 380/03	Euro kursas	2

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2011/C 380/04

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6448 – OPTrust/PGGM/Global Vía Infraestructuras/Globalvía) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾ 3

Pastaba skaitytojui (žr. antrąjį viršelio puslapį)



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

*(Komunikatai)*EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6376 – Arcelormittal/Atic Services)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2011/C 380/01)

2011 m. gruodžio 2 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32011M6376. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6307 – Cassa Depositi e Prestiti/OMV Gas/Trans Austria Gasleitung JV)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2011/C 380/02)

2011 m. gruodžio 19 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32011M6307. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2011 m. gruodžio 28 d.

(2011/C 380/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3074	AUD	Australijos doleris	1,2819
JPY	Japonijos jena	101,51	CAD	Kanados doleris	1,3269
DKK	Danijos krona	7,4358	HKD	Honkongo doleris	10,1678
GBP	Svaras sterlingas	0,83420	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6812
SEK	Švedijos krona	8,9685	SGD	Singapūro doleris	1,6936
CHF	Šveicarijos frankas	1,2196	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 511,19
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	10,5999
NOK	Norvegijos krona	7,7990	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,2607
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,5280
CZK	Čekijos krona	25,820	IDR	Indonezijos rupija	12 026,24
HUF	Vengrijos forintas	307,05	MYR	Malaizijos ringitas	4,1379
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	57,484
LVL	Latvijos latas	0,6972	RUB	Rusijos rublis	41,3855
PLN	Lenkijos zlotas	4,3947	THB	Tailando batas	41,235
RON	Rumunijos lėja	4,2863	BRL	Brazilijos realas	2,4328
TRY	Turkijos lira	2,4840	MXN	Meksikos pesas	18,2846
			INR	Indijos rupija	69,1580

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6448 – OPTrust/PGGM/Global Vía Infraestructuras/Globalvía)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 380/04)

1. 2011 m. gruodžio 20 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „OPSEU Pension Plan Trust Fund“ (toliau – „OPTrust“, Kanada), „PGGM NV“ (toliau – PGGM, Nyderlandai) ir „Global Vía Infraestructuras“ (toliau – „Global Vía Infraestructuras“, Ispanija), kurias bendrai kontroliuoja „Fomento de Construcciones y Contratas, SA“ ir „Corporación Financiera Caja Madrid, SA“, pagal sutartį įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Globalvía Inversiones“ (toliau – „Globalvía“, Ispanija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „OPTrust“: Ontarijo valstijos valstybės tarnautojų sąjungos pensijų fondo valdymas,

— PGGM: pensijų fondo valdymas Nyderlanduose,

— „Global Vía Infraestructuras“: statyba ir infrastruktūros koncesijų valdymas,

— „Globalvía“: statyba ir infrastruktūros koncesijų valdymas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6448 – OPTrust/PGGM/Global Vía Infraestructuras/Globalvía adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

PRANEŠIMAS

2011 m. gruodžio 29 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* C 380 A bus paskelbtas „Bendrasis žemės ūkio augalų rūšių veislių katalogas – 30-asis pilnas leidimas“.

Oficialiojo leidinio prenumeratoriai gaus tiek nemokamų šio Oficialiojo leidinio kopijų ir kalbinių versijų, kiek prenumeruoja. Jie prašomi grąžinti pridėtą užsakymo blanką deramai užpildytą ir su nurodytu savo prenumeratos registracijos numeriu (kodas, esantis kiekvienos etiketės kairėje pusėje ir prasidedantis O/...). Ši Oficialųjį leidinį bus galima gauti nemokamai vienerius metus nuo jo išleidimo datos.

Ne prenumeratoriai gali užsisakyti šį Oficialųjį leidinį už mokestį viename iš mūsų pardavimo biurų (žr. http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm).

Ši Oficialųjį leidinį, kaip ir visus Oficialiuosius leidinius (L, C, CA, CE), galima rasti nemokamai internete <http://eur-lex.europa.eu>

UŽSAKYMO BLANKAS

Europos Sąjungos leidinių biuras

Prenumeratų skyrius

2, rue Mercier

2985 Luxembourg

LUXEMBOURG

Faks. +352 2929-42759

Mano registracijos numeris yra: O/... .

Prašome atsiųsti man ... nemokamą (-as) **Oficialiojo leidinio C 380 A/2011** kopiją (-as), kurią (-ias) aš turiu teisę gauti pagal savo prenumeratą.

Pavardė:

Adresas:

Data: Parašas:

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT